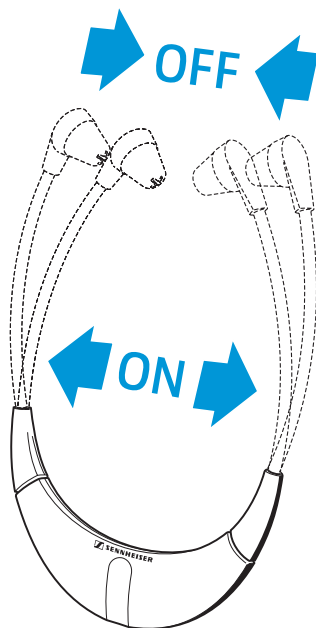


RI 410

Bedienungsanleitung
Instructions for use
Notice d'emploi
Istruzioni per l'uso
Instrucciones para el uso
Gebruiksaanwijzing



Der Hörer RI 410 ist ein optionales Zubehör zu Ihrem Stethoset IS 410. Einzelheiten zum Gebrauch entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Stethosets.

Technische Daten:

System

Modulationsverfahren	FM Stereo
Trägerfrequenz	2,3 MHz / 2,8 MHz
Reichweite	ca. 12 m innerhalb eines Raumes
NF-Übertragungsbereich	50 Hz–16 kHz
Klirrfaktor	< 1 %

Hörer

Max. Schalldruck	125 dB (SPL)
Stromversorgung	Mit Li-Ion-Akku BA 300 (3,7 V / 150 mAh)
Betriebszeit	ca. 16 Stunden
Gewicht	ca. 50 g
Abmessungen	ca. 200 x 135 x 20 mm

EG-Konformitätserklärung



Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren Vorgaben der Richtlinie 89/336/EU. Diese Erklärung steht im Internet unter www.sennheiser.com zur Verfügung.

Vor Inbetriebnahme sind die jeweiligen länderspezifischen Vorschriften zu beachten!

Akkus und Batterien



Die mitgelieferten Akkus oder Batterien sind recyclingfähig. Bitte entsorgen Sie Akkus über den Batteriecontainer oder den Fachhandel.

WEEE-Erklärung



Ihr Sennheiser-Produkt wurde mit hochwertigen Materialien und Komponenten hergestellt, die recyclingfähig sind. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen. Z. B. bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Center.

The RI 410 stethoset receiver is an optional accessory for your IS 410 stethoset receiver system. For details on the use of the IS 410, please refer to the operating instructions.

Specifications:

System

Modulation	FM stereo
Carrier frequencies	2.3 MHz / 2.8 MHz
Range	approx. 12 m within a room
AF frequency response	50 Hz–16 kHz
THD	< 1 %

Receiver

Max. SPL	125 dB (SPL)
Power supply	via BA 300 Li-Ion rechargeable battery (3.7 V / 150 mAh)
Operating time	approx. 16 hrs
Weight	approx. 50 g
Dimensions	approx. 200 x 135 x 20 mm

CE Declaration of Conformity



This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 89/336/EC. The declaration is available on the internet site at www.sennheiser.com.

Before putting the device into operation, please observe the respective country-specific regulations!

Batteries or rechargeable batteries



The supplied batteries or rechargeable batteries can be recycled. Please dispose of them as special waste or return them to your specialist dealer.

WEEE Declaration



Your Sennheiser product was manufactured with high-quality materials and components which can be recycled. This symbol indicates that electrical and electronic equipment – at the end of its operational lifetime – must be disposed of separately from normal waste, e.g. at your local collection point or recycling centre.

Le récepteur stéthoscopique RI 410 est un accessoire optionnel pour votre système de récepteur stéthoscopique IS 410. Pour plus de détails sur l'utilisation du IS 410, veuillez vous référer à la notice d'emploi.

Caractéristique techniques:

Système

Modulation	FM stéréo
Fréquences porteuses	2,3 MHz / 2,8 MHz
Portée	env. 12 m dans une pièce
Réponse en fréquences	50 Hz–16 kHz
DHT	< 1 %

Récepteur stéthoscopique

Niveau max. de pression acoustique	125 dB (SPL)
Alimentation	par accu Li-Ion BA 300 (3,7 V / 150 mAh)
Autonomie	env. 16 heures
Poids	env. 50 g
Dimensions	env. 200 x 135 x 20 mm

Déclaration de conformité pour la CEE



Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 89/336/EC. Vous trouvez cette déclaration dans l'Internet sous www.sennheiser.com.

Avant d'utiliser ces appareils, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays.

Piles ou accus



Les piles ou accus fournis peuvent être recyclés. Jetez les accus usagés dans un conteneur de recyclage ou ramenez-les à votre revendeur.

Déclaration WEEE



— Votre produit Sennheiser a été fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité, susceptibles d'être recyclés. Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques, lorsqu'ils sont arrivés en fin de vie, doivent être éliminés séparément des ordures ménagères, p. ex à la déchetterie communale ou à un centre de recyclage.

Le cuffie RI 410 sono un accessorio opzionale dello Stetoset IS 410. Dettagli sull'utilizzo sono contenuti nelle istruzioni per l'uso dello Stetoset.

Dati tecnici:

Sistema

Modulazione	FM Stereo
Frequenze portanti	2,3 MHz / 2,8 MHz
Portata	12 m circa all'interno di un ambiente
Risposta in frequenza BF	50 Hz–16 kHz
Distorsione (THD)	< 1 %

Cuffie

Pressione acustica max.	125 dB (SPL)
Alimentazione elettrica	Con batteria Li-Ion BA 300 (3,7 V / 150 mAh)
Autonomia	ca. 16 ore
Peso	ca. 50 g
Dimensioni	ca. 200 x 135 x 20 mm

Dichiarazione di conformità CE



L'apparecchio è conforme ai requisiti essenziali e alle ulteriori disposizioni della direttiva 89/336/CEE. Questa dichiarazione è disponibile in Internet all'indirizzo www.sennheiser.com.

Prima della messa in funzione è necessario osservare le rispettive normative del paese di impiego!

Accumulatori e batterie



Gli accumulatori o le batterie forniti in dotazioni sono riciclabili. Smaltire gli accumulatori tramite i contenitori per batterie o i rivenditori specializzati.

Dichiarazione WEEE



I vostro prodotto Sennheiser è stato prodotto con materiali e componenti di elevata qualità riciclabili. Questo simbolo significa che al termine del loro ciclo di vita gli apparecchi elettrici e elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Effettuare lo smaltimento, ad esempio, presso il locale centro di raccolta comunale o in un centro di riciclaggio.

El auricular RI 410 es un accesorio opcional para su juego estereofónico IS 410. Para más detalles sobre su uso, consulte las instrucciones de uso del juego estereofónico.

Especificaciones técnicas:

Sistema

Procedimiento de modulación	FM estéreo
Frecuencias portadoras	2.3 MHz / 2.8 MHz
Alcance	aprox. 12 m dentro de una habitación
Gama de transmisión de baja frecuencia	50 Hz–16 kHz
Coefficiente de distorsión no lineal	< 1 %

Auricular

Presión acústica máx.	125 dB (SPL)
Alimentación eléctrica	Con batería de iones de litio BA 300 (3.7 V / 150 mAh)
Tiempo de servicio	aprox. 16 horas
Peso	aprox. 50 g
Dimensiones	aprox. 200 x 135 x 20 mm

Declaración de conformidad de la CE



Este aparato cumple las exigencias básicas y otros requisitos de la normativa 89/336/UE. Esta declaración está disponible en la dirección de Internet www.sennheiser.com. Antes de la puesta en funcionamiento se deben observar las normas específicas de cada país.

Baterías y pilas



Las baterías y las pilas adjuntas son reciclables. Deseche las pilas a través del contenedor de recogida para pilas o del comercio especializado.

Declaración sobre Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos (WEEE)



Su producto Sennheiser ha sido fabricado con materiales y componentes de gran calidad que son reciclables. Este símbolo indica que los aparatos eléctricos y electrónicos, al finalizar su vida útil, deben ser desechados por separado de la basura doméstica. Esto se puede hacer, p. ej., en el punto de recogida municipal o en un Centro de reciclaje.

De hoofdtelefoon RI 410 is een als optie verkrijgbaar toebehoren voor uw Stethoset IS 410. Details ten aanzien van het gebruik staan vermeld in de gebruiksaanwijzing van de Stethoset.

Technische gegevens:

Systeem

Modulatie	FM-stereo
Dragerfrequenties	2.3 MHz / 2.8 MHz
Reikwijdte	ca. 12 m binnenshuis
NF-frequentiebereik	50 Hz–16 kHz
Vervormingsfactor	< 1 %

Hoofdtelefoon

Max. geluidsdruk	125 dB (SPL)
Voedingsspanning	Met li-ion-accu BA 300 (3,7 V / 150 mAh)
Bedrijfstijd	ca. 16 uur
Gewicht	ca. 50 g
Afmetingen	ca. 200 x 135 x 20 mm

EU-verklaring van overeenstemming



Dit apparaat voldoet aan de fundamentele eisen en overige voorschriften van de richtlijn 89/336/EU. De verklaring is op internet onder www.sennheiser.com beschikbaar.

Lees voor inbedrijfstelling de specifieke voorschriften door, die voor uw land van toepassing zijn!

Accu's en batterijen




De meegeleverde accu's of batterijen kunnen worden gerecycled. Wij verzoeken u om de oude accu's in de bekende batterijcontainers te doen of bij de vakhandel in te leveren.

WEEE-verklaring



Uw Sennheiser-product is gemaakt van kwalitatief hoogwaardige materialen en componenten, die kunnen worden gerecycled. Dit symbool betekent, dat elektrische en elektronische apparatuur aan het einde van de levensduur gescheiden van het huisvuil apart moet worden ingeleverd. Bijv. bij uw plaatselijke verzamelpunt of kringloopwinkel.



Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
30900 Wedemark, Germany

Phone +49 (5130) 600 0
Fax +49 (5130) 600 300
www.sennheiser.com

Printed in China
Publ. 06/06
517638 / A01